



Тридцать первая сессия  
Пункт 12 повестки дня

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

Доклад Третьего комитета

Докладчик: Г-н Ибрагим БАДАВИ (Египет)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 4-м пленарном заседании 24 сентября 1976 года Генеральная Ассамблея передала на рассмотрение Третьему комитету некоторые части пункта 12 повестки дня, озаглавленного "Доклад Экономического и Социального Совета". На рассмотрение Третьего комитета были переданы следующие части доклада I/: главы II, III (разделы F, G и L), IV (раздел A), V, VI (разделы B, C и D) и VII (раздел D).

2. На этом же заседании Генеральная Ассамблея постановила:

а) главы II, IV (раздел A) и V будут переданы на рассмотрение Второму комитету;

б) главы III (разделы F и G) и VI (разделы B, C и D) будут переданы на рассмотрение Пятому комитету;

с) глава VIII (раздел D) также будет передана на рассмотрение Второму и Пятому комитетам.

3. Генеральная Ассамблея также выразила мнение о том, что:

а) глава II (Общая дискуссия по международной экономической и социальной политике, включая мероприятия по регионам и секторам, может представлять интерес для Первого, Специального политического и Четвертого комитетов;

I/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение 12 3 (A/31/3).

б) глава III, раздел А (Помощь районам Эфиопии, пострадавшим от засухи), раздел В (Обзор положения в Гватемале в связи с землетрясением 4 февраля 1976 года) и раздел С (Меры, которые необходимо принять в связи с циклонами, поразившими Мадагаскар) могут представлять интерес для Третьего комитета.

4. Следующие три вопроса, которые освещаются в докладе Экономического и Социального Совета, были рассмотрены Комитетом в качестве отдельных пунктов:

а) Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации [пункт 69а] (глава III, раздел F);

б) Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев [пункт 78] (глава III, раздел L);

с) Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций [пункт 75] (глава VI, раздел D).

5. Краткий отчет о дискуссии по частям доклада Экономического и Социального Совета, касающимся пунктов 69а, 78 и 75, содержится в докладах Третьего комитета по этим пунктам.

6. К разделам доклада Экономического и Социального Совета, переданным на рассмотрение Третьему комитету и не являющимся самостоятельными пунктами повестки дня, относятся следующие разделы:

а) Глава II. Общая дискуссия по международной экономической и социальной политике, включая мероприятия по регионам и секторам;

б) Глава III. Вопросы, рассмотренные без передачи в сессионный комитет:

раздел G (Меры по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах);

с) Глава IV. Вопросы, рассмотренные Экономическим комитетом:  
раздел A (Планирование и прогнозирование в целях развития);

д) Глава V. Вопросы, рассмотренные Специальным экономическим комитетом (Развитие и международное экономическое сотрудничество: Программа действий по установлению нового международного экономического порядка и пересмотр Международной стратегии развития);

е) Глава VI. Вопросы, рассмотренные Социальным комитетом:

i) раздел B (Вопросы прав человека);

ii) раздел C (Наркотические средства);

а. Доклад Международного совета по контролю над наркотическими средствами;

/...

- в. Доклад Комиссии по наркотическим средствам;
- с. Фонд Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблениями наркотическими средствами;

f) Глава VII. Вопросы, рассмотренные Комитетом по координации политики и программ:  
раздел 2 (Оперативная деятельность в целях развития).

7. В связи с пунктом 12 Комитету были представлены также следующие документы:

a) Письмо Постоянного представителя Болгарии при Организации Объединенных Наций от 15 марта 1976 года на имя Генерального секретаря (A/31/64);

б) Письмо Постоянного представителя Чили при Организации Объединенных Наций от 22 марта 1976 года на имя Генерального секретаря (A/31/74);

с) Письмо Постоянного представителя Чехословакии при Организации Объединенных Наций от 28 мая 1976 года на имя Генерального секретаря (A/31/99);

d) Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Специальной рабочей группы по расследованию положения в области прав человека в Чили, во исполнение резолюции 3448 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1975 года (A/31/253);

e) Письмо Постоянного представителя Ливийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 21 сентября 1976 года на имя Генерального секретаря (A/C.3/31/1);

f) Письмо Постоянного представителя Чили при Организации Объединенных Наций от 30 сентября 1976 года на имя Генерального секретаря (A/C.3/31/4);

г) Письмо Постоянного представителя Чили при Организации Объединенных Наций от 30 сентября 1976 года на имя Генерального секретаря (A/C.3/31/5);

h) Замечания правительства Чили по докладу Специальной рабочей группы по расследованию положения в области прав человека в Чили (A/C.3/31/6 и Add.1);

i) Записка Генерального секретаря, препровождающая текст письма представителя Международного Комитета Красного Креста от 10 ноября 1976 года международным организациям (A/C.3/31/10);

ж) Письмо Постоянного представителя Чили при Организации Объединенных Наций от 16 ноября 1976 года на имя Генерального секретаря (A/C.3/31/11);

з) Письмо Постоянного представителя Чили при Организации Объединенных Наций от 19 ноября 1976 года на имя Генерального секретаря (A/C.3/31/12);

и) Письмо исполняющего обязанности Постоянного представителя Союза Советских Социалистических Республик при Организации Объединенных Наций от 30 ноября 1976 года на имя Генерального секретаря (A/C.3/31/13);

й) Письмо Постоянного представителя Чили при Организации Объединенных Наций от 3 декабря 1976 года на имя Генерального секретаря (A/C.3/31/14);

8. Комитет рассматривал раздел В (Вопросы прав человека) главы VI доклада Совета на 45-48, 54-60 и 62-68-м заседаниях с 10 ноября по 3 декабря 1976 года. Мнения представителей государств-членов и специализированных учреждений по разделу В этой главы содержатся в кратких отчетах об этих заседаниях (A/C.3/31/SR.45-48, 54-60 и 62-68).

9. На 45-м заседании 10 ноября Директор Отдела прав человека выступил с вводным заявлением по тем частям доклада Экономического и Социального Совета, которые касаются вопросов, относящихся к деятельности органов и организаций Организации Объединенных Наций в области прав человека.

10. На этом же заседании Председатель/Докладчик Специальной рабочей группы по расследованию положения в области прав человека в Чили представил доклад Рабочей группы (A/31/253).

11. Комитет рассматривал раздел С (Наркотические средства) главы VI доклада Совета на 60-62-м заседаниях с 25 по 29 ноября. Мнения представителей государств-членов и специализированных учреждений по разделу С этой главы содержатся в кратких отчетах об этих заседаниях (A/C.3/31/SR.60-62).

12. На 60-м заседании 25 ноября 1976 года руководитель Группы по вопросам представительства и связи Отдела по межучрежденческим вопросам и координации от имени Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблениями наркотическими средствами выступил с вводным заявлением.

## II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТОВ РЕЗОЛЮЦИЙ

### A. Проект резолюции A/C.3/31/L.19

13. На 60-м заседании 25 ноября представитель Ливийской Арабской Республики представил проект резолюции A/C.3/31/L.19, озаглавленный "Международный год инвалидов", авторами которого выступили также Австрия, Бельгия, Гана, Демократический Йемен, Египет, Заир, Индия, Иордания, Ирак, Ирландия, Йемен, Катар, Кипр, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливийская Арабская Республика, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Марокко, Непал, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Турция, Уганда, Филиппины, Франция, Швеция и Югославия, к которым впоследствии присоединились Гвинея, Испания, Кения, Коста-Рика, Мали, Мальта, Соединенные Штаты Америки и Чад.

14. На этом же заседании представитель Аргентины внес две следующие устные поправки, в которых предлагалось следующее:

а) в подпункте б пункта 2 постановляющей части между словами "помощи" и "проявлению о них заботы" вставить слова "обеспечению профессиональной подготовки"; и

б) в пункте 2 постановляющей части добавить новый подпункт е следующего содержания:

"е) содействие принятию эффективных мер по предупреждению инвалидности и восстановлению трудоспособности инвалидов".

После того, как авторы согласились с этими поправками, к числу авторов проекта присоединилась Аргентина.

15. На том же заседании проект резолюции A/C.3/31/L.19 с внесенными в него поправками был принят без голосования (см. пункт 40 ниже, проект резолюции I).

### B. Проект резолюции A/C.3/31/L.26

16. На 54-м заседании 18 ноября представитель Нидерландов внес проект резолюции A/C.3/31/L.26, озаглавленный "Защита прав человека в Чили", авторами которого выступили: Австралия, Австрия, Алжир, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Дания, Демократический Йемен, Ирак, Ирландия, Исландия, Кипр, Конго, Куба, Ливийская Арабская Республика, Мали, Мексика, Мозамбик, Монголия, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Сенегал, Финляндия, Швеция, Шри Ланка и Югославия, к которым впоследствии присоединились Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Болгария, Бурунди,

Венгрия, Гайана, Гвинея-Бисау, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мадагаскар, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Экваториальная Гвинея и Ямайка.

17. На 56-м заседании 22 ноября представитель Нидерландов объявил о включении после существующего девятого пункта преамбулы нового пункта преамбулы следующего содержания:

"Принимая к сведению заявление чилийских властей от 16 ноября 1976 года, доведенное до сведения Генеральной Ассамблеи в документе A/C.3/31/11".

В проект резолюции была внесена соответствующая поправка (A/C.3/31/L.26/Rev.1). К числу авторов пересмотренного проекта резолюции присоединилось Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

18. На 58-м заседании 23 ноября 1976 года Директор Отдела прав человека сделал заявление о финансовых последствиях пересмотренного проекта резолюции.

19. На этом же заседании представитель Колумбии обратился с просьбой провести раздельное голосование по шестому и одиннадцатому пунктам преамбулы и по пунктам 2а, 4, 5b и 5с постановляющей части. Представители Китая и Сингапура заявили, что их делегации не примут участия в голосовании. После этого Комитет провел голосование по различным частям проекта резолюции, в отношении которых была высказана просьба о проведении раздельного голосования, и по проекту резолюции в целом:

а) В результате поименного голосования шестой пункт преамбулы был принят 87 голосами против 13 при 27 воздержавшихся. Результаты голосования были следующими:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Афганистан, Багамские острова, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Бенин, Бирма, Болгария, Ботсвана, Бурунди, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Греция, Дания, Демократический Йемен, Замбия, Индия, Ирак, Ирландия, Исландия, Италия, Йемен, Канада, Катар, Кения, Кипр, Коморские острова, Конго, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливийская Арабская Республика, Люксембург,

Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Мали, Мальта, Мексика, Мозамбик, Монголия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Острова Зеленого Мыса, Папуа-Новая Гвинея, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Сан-Томе и Принсипи, Свазиленд, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Чад, Чехословакия, Швеция, Шри Ланка, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали  
против:

Аргентина, Боливия, Бразилия, Гаити, Гватемала, Гондурас, Доминиканская Республика, Коста-Рика, Марокко, Никарагуа, Парагвай, Уругвай, Чили.

Воздержались:

Берег Слоновой Кости, Бутан, Египет, Заир, Израиль, Индонезия, Иран, Испания, Колумбия, Либерия, Малайзия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Камерун, Панама, Перу, Саудовская Аравия, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Сьерра-Леоне, Турция, Уганда, Федеративная Республика Германия, Франция, Эквадор, Япония.

в) В результате поименного голосования одиннадцатый пункт преамбулы был принят 95 голосами против десяти при 19 воздержавшихся. Результаты голосования были следующими:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Алжир, Афганистан, Багамские острова, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Бенин, Бирма, Болгария, Ботсвана, Бурунди, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Греция, Дания, Демократический Йемен, Египет, Заир, Замбия, Индия, Ирак, Иран, Ирландия, Исландия, Италия, Йемен, Канада, Катар, Кения, Кипр, Коморские острова, Конго, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар,

/...

Малави, Мали, Мальта, Мексика, Мозамбик, Монголия, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Острова Зеленого Мыса, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Сан-Томе и Принсипи, Свазиленд, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Сьерра-Леоне, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Федеративная Республика Германия, Фиджи, Финляндия, Чад, Чехословакия, Швеция, Шри Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Югославия, Ямайка, Япония.

Голосовали  
против:

Аргентина, Боливия, Гватемала, Гондурас, Доминиканская Республика, Коста-Рика, Никарагуа, Парагвай, Уругвай, Чили.

Воздержались:

Берег Слоновой Кости, Гаити, Израиль, Индонезия, Испания, Колумбия, Либерия, Малайзия, Непал, Нигер, Панама, Перу, Саудовская Аравия, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Таиланд, Уганда, Филиппины, Франция.



с) В результате поименного голосования подпункт а пункта 2 постановляющей части был принят 93 голосами против 13 при 21 воздержавшемся. Результаты голосования были следующими:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Афганистан, Багамские острова, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Бенин, Бирма, Болгария, Ботсвана, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Греция, Дания, Демократический Йемен, Египет, Заир, Замбия, Индия, Ирак, Иран, Ирландия, Исландия, Италия, Йемен, Канада, Катар, Кения, Кипр, Коморские острова, Конго, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Мали, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Острова Зеленого Мыса, Пакистан, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Сан-Томе и Принсипи, Свазиленд, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Федеративная Республика Германия, Фиджи, Финляндия, Чад, Чехословакия, Швеция, Шри Ланка, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Югославия, Ямайка, Япония.

Голосовали против: Аргентина, Боливия, Бразилия, Гватемала, Гондурас, Доминиканская Республика, Колумбия, Коста-Рика, Никарагуа, Парагвай, Уругвай, Чили, Эквадор.

Воздержались: Берег Слоновой Кости, Гаити, Израиль, Индонезия, Испания, Либерия, Малави, Малайзия, Непал, Нигер, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Саудовская Аравия, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Турция, Уганда, Филиппины, Франция.

д) В результате поименного голосования пункт 4 постановляющей части был принят 88 голосами против 13 при 27 воздержавшихся. Результаты голосования были следующими:

/...

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Афганистан, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Бенин, Бирма, Болгария, Ботсвана, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Греция, Дания, Демократический Йемен, Заир, Замбия, Индия, Ирак, Ирландия, Исландия, Италия, Йемен, Канада, Катар, Кения, Кипр, Коморские острова, Конго, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Мали, Мальта, Мексика, Мозамбик, Монголия, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Острова Зеленого Мыса, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Сан-Томе и Принсипи, Свазиленд, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Сьерра-Леоне, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Фиджи, Финляндия, Чад, Чехословакия, Швеция, Шри Ланка, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали против: Аргентина, Боливия, Бразилия, Гватемала, Гондурас, Израиль, Коста-Рика, Никарагуа, Парагвай, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Чили, Эквадор.

Воздержались: Багамские острова, Берег Слоновой Кости, Гаити, Доминиканская Республика, Египет, Индонезия, Иран, Испания, Колумбия, Либерия, Мавритания, Малави, Малайзия, Марокко, Непал, Нигер, Панама, Перу, Саудовская Аравия, Суринам, Таиланд, Турция, Уганда, Федеративная Республика Германия, Филиппины, Франция, Япония.

е) В результате поименного голосования подпункт в пункта 5 постановляющей части был принят 91 голосом против 10 при 28 воздержавшихся. Результаты голосования были следующими:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Афганистан, Багамские острова, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Бенин, Бирма, Болгария, Ботсвана, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Гайана,

Гвинея, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Гренада, Греция, Дания, Демократический Йемен, Египет, Заир, Замбия, Индия, Ирак, Иран, Ирландия, Исландия, Италия, Йемен, Канада, Катар, Кения, Кипр, Коморские острова, Конго, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Мали, Мальта, Мексика, Мозамбик, Монголия, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Острова Зеленого Мыса, Пакистан, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Сан-Томе и Принсипи, Свазиленд, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Федеративная Республика Германия, Фиджи, Финляндия, Чад, Чехословакия, Швеция, Шри Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали  
против:

Аргентина, Боливия, Бразилия, Гватемала, Гондурас, Коста-Рика, Никарагуа, Парагвай, Уругвай, Чили.

Воздержались:

Берег Слоновой Кости, Гаити, Гана, Доминиканская Республика, Израиль, Индонезия, Испания, Колумбия, Либерия, Мавритания, Малави, Малайзия, Марокко, Непал, Нигер, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Саудовская Аравия, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Турция, Уганда, Филиппины, Франция, Япония.

г) В результате поименного голосования подпункт с пункта 5 постановляющей части был принят 82 голосами против 16 при 31 воздержавшемся. Результаты голосования были следующими:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Алжир, Афганистан, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Бирма, Болгария, Ботсвана, Бурунди, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Гренада, Греция, Дания, Демократический Йемен, Замбия, Индия, Ирак, Ирландия, Исландия, Италия, Йемен, Катар, Кения, Кипр, Коморские острова, Конго, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливийская Арабская Республика,

/...

Люксембург, Мадагаскар, Мали, Мальта, Мексика, Мозамбик, Монголия, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Острова Зеленого Мыса, Пакистан, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Сан-Томе и Принсипи, Свазиленд, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Фиджи, Финляндия, Чад, Чехословакия, Швеция, Шри Ланка, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали  
против:

Аргентина, Боливия, Бразилия, Гаити, Гватемала, Гондурас, Египет, Израиль, Коста-Рика, Никарагуа, Парагвай, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Франция, Чили, Эквадор.

Воздержались:

Багамские острова, Барбадос, Бельгия, Берег Слоновой Кости, Бутан, Доминиканская Республика, Заир, Индонезия, Иран, Испания, Канада, Колумбия, Либерия, Мавритания, Малави, Малайзия, Марокко, Непал, Нигер, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Саудовская Аравия, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Турция, Уганда, Федеративная Республика Германия, Филиппины, Япония.

г) В результате поименного голосования проект резолюции A/C.3/31/L.26/Rev.1 в целом был принят 98 голосами против 14 при 18 воздержавшихся (см. пункт 40 ниже, проект резолюции II). Результаты голосования были следующими:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Афганистан, Багамские острова, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Бенин, Бирма, Болгария, Ботсвана, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Греция, Дания, Демократический Йемен, Египет, Заир, Замбия, Индия, Ирак, Иран, Ирландия, Исландия, Италия, Йемен, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Коморские острова, Конго, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Мали, Мальта, Мексика, Мозамбик, Монголия, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Острова Зеленого Мыса, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Сан-Томе и Принсипи, Свазиленд, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Сьерра-Леоне, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Фиджи, Финляндия, Чад, Чехословакия, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Югославия, Ямайка, Япония.

Голосовали  
против:

Аргентина, Боливия, Бразилия, Гаити, Гватемала, Гондурас, Гренада, Доминиканская Республика, Коста-Рика, Никарагуа, Панама, Парагвай, Уругвай, Чили.

Воздержались:

Берег Слоновой Кости, Израиль, Индонезия, Испания, Малави, Малайзия, Марокко, Непал, Нигер, Перу, Саудовская Аравия, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Таиланд, Уганда, Федеративная Республика Германия, Филиппины, Франция.

/...

C. Проект резолюции A/C.3/31/L.29

20. На 55-м заседании 19 ноября 1976 года представитель Уругвая представил проект резолюции A/C.3/31/L.29, озаглавленный "Защита прав человека в Чили", авторами которого являются Гватемала, Гондурас, Гренада, Никарагуа, Парагвай и Уругвай, впоследствии присоединились Аргентина и Коста-Рика. Проект резолюции гласит:

"Генеральная Ассамблея,

сознавая свою ответственность по Уставу Организации Объединенных Наций за поощрение и развитие уважения к правам человека и основным свободам для всех,

напоминая, что в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека каждый человек имеет право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность, а также право не подвергаться произвольному аресту, задержанию или изгнанию, пыткам и жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания,

напоминая, что в своих резолюциях 3219 (XXIX) и 3448 (XXX) от 6 ноября 1974 года и от 9 декабря 1975 года, соответственно, Генеральная Ассамблея выразила свою глубокую озабоченность положением в области основных прав человека и основных свобод в Чили и настоятельно призвала чилийские власти принять все необходимые меры для восстановления и защиты этих прав и свобод и полностью уважать положения международных актов, участником которых является Чили,

ссылаясь на резолюцию 3 (XXXII) Комиссии по правам человека и резолюцию 1994 (LX) Экономического и Социального Совета от 19 февраля и 12 мая 1976 года, соответственно,

принимая к сведению доклад, подготовленный Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 3448 (XXX) Генеральной Ассамблеи, и, в частности, доклад Специальной рабочей группы по расследованию положения в области прав человека в Чили,

принимая к сведению также замечания правительства Чили по докладу Специальной рабочей группы по расследованию положения в области прав человека в Чили,

учитывая, что Генеральная ассамблея Организации американских государств приняла 17 июня 1976 года резолюцию о положении в области прав человека в Чили,

1. призывает чилийские власти продолжать принимать и осуществлять все необходимые меры для эффективного восстановления и защиты основных прав человека и основных свобод и полностью уважать положения международных актов, участником которых является Чили;

/...

2. просит правительство Чили и впредь оказывать Комиссии по правам человека всяческое сотрудничество, необходимое для осуществления ею своей деятельности, и в то же самое время предоставить надлежащие гарантии лицам или учреждениям, которые могут предоставить информацию, свидетельские показания или другие доказательства;

3. предлагает Комиссии по правам человека предоставить Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии доклад о существующем положении в области прав человека в Чили, и в частности о любых изменениях в отношении восстановления уважения прав человека и основных свобод;

4. просит Председателя тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи и Генерального секретаря содействовать любыми средствами, которые они могут счесть подходящими, восстановлению основных прав человека и основных свобод в Чили".

21. На 58-м заседании 23 ноября 1976 года после принятия проекта резолюции A/C.3/31/L.26/Rev.1 представитель Мали предложил не проводить голосования по проекту резолюции A/C.3/31/L.29. Представитель Китая заявил, что его делегация не будет участвовать в голосовании. Комитет принял это предложение 60 голосами против 40 при 26 воздержавшихся, проведя по просьбе Уругвая поименное голосование. Результаты голосования были следующими:

Голосовали за: Австрия, Алжир, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Болгария, Бурунди, Венгрия, Верхняя Вольта, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Демократический Йемен, Замбия, Индия, Ирак, Йемен, Катар, Кения, Кипр, Коморские острова, Конго, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Мадагаскар, Мали, Мексика, Мозамбик, Монголия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Острова Зеленого Мыса, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Сан-Томе и Принсипи, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Финляндия, Чехословакия, Швеция, Шри Ланка, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали  
против:

Аргентина, Бельгия, Боливия, Бразилия, Гаити, Гватемала, Гондурас, Гренада, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Индонезия, Испания, Италия, Канада, Колумбия, Коста-Рика,

/...

Люксембург, Мавритания, Малави, Малайзия, Марокко, Непал, Нигер, Никарагуа, Парагвай, Перу, Саудовская Аравия, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Таиланд, Уругвай, Федеративная Республика Германии, Филиппины, Франция, Чили, Эквадор, Япония.

Воздержались:

Австралия, Афганистан, Багамские острова, Берег Слоновой Кости, Бирма, Венесуэла, Греция, Египет, Заир, Иран, Ирландия, Исландия, Либерия, Мальта, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Объединенная Республика Камерун, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Сьерра-Леоне, Турция, Уганда, Фиджи, Чад.



D. Проект резолюции A/C.3/31/L.33

22. На 61-м заседании 26 ноября представитель Франции представил проект резолюции A/C.3/31/L.33, озаглавленный "Присоединение к Конвенции о психотропных веществах 1971 года и ее осуществление", авторами которого являются Дания, Ирак, Объединенная Республика Камерун, Польша, Таиланд, Федеративная Республика Германия, Финляндия, Франция и Швеция, к ним впоследствии присоединились Норвегия, Турция и Филиппины.

23. На 62-м заседании 29 ноября 1976 года Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.3/31/L.33 (см. ниже пункт 40, проект резолюции III).

E. Проекты резолюций A/C.3/31/L.34 и A/C.3/31/L.37

24. На 62-м заседании 29 ноября представитель Швеции представил проект резолюции A/C.3/31/L.34, озаглавленный "Защита лиц, задержанных по причине их политических взглядов или убеждений", который гласит:

Генеральная Ассамблея,

напоминая статью 19 Всеобщей декларации прав человека и статью 19 Международного пакта о гражданских и политических правах, которые гарантируют каждому человеку право на свободу убеждений и свободное выражение их,

напоминая также о запрещении пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания, которое содержится в статье 5 Всеобщей декларации прав человека и статье 7 Международного пакта о гражданских и политических правах и которое получило дальнейшее развитие в Декларации о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3452 (XXX),

напоминая далее статью 10 Всеобщей декларации прав человека и статью 14 Международного пакта о гражданских и политических правах, в которых предусматривается, что все лица имеют право на то, чтобы их дело было рассмотрено с соблюдением всех требований справедливости независимым и беспристрастным судом для установления обоснованности предъявленного им уголовного обвинения,

признавая важность полного соблюдения основных прав человека, принадлежащих всем лицам, задержанным или находящимся в тюремном заключении в результате их борьбы за самоопределение, независимость, ликвидацию апартеида и всех форм расовой дискриминации и прекращение грубых и постоянных нарушений прав человека,

будучи обеспокоена тем фактом, что во многих частях мира большое число лиц подвергается задержанию в связи с преступлениями, которые они совершили или в совершении которых они подозреваются по причине своих политических взглядов или убеждений,

отмечая, что эти лица часто подвергаются особым опасностям в том, что касается защиты принадлежащих им прав человека и основных свобод,

признавая поэтому, что положению этих лиц должно уделяться особое внимание,

1. просит все государства-члены:

a) принять эффективные меры для гарантирования прав человека и основных свобод всех лиц, подвергаемых задержанию в связи с преступлениями, которые они совершили или в совершении которых они подозреваются по причине своих политических взглядов или убеждений;

b) обеспечить, в частности, чтобы такие лица не подвергались пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания;

c) обеспечить также, чтобы для установления обоснованности предъявленного им уголовного обвинения их дела рассматривались с соблюдением всех требований справедливости независимым и беспристрастным судом;

2. призывает все государства периодически изучать возможность освобождения таких лиц посредством актов амнистии или путем условного освобождения или иными путями;

3. просит Комиссию по правам человека включить в свою повестку дня пункт, озаглавленный "Защита лиц, задержанных по причине их политических взглядов или убеждений", и представить Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет доклад по своему усмотрению".

25. На 64-м заседании 1 декабря представитель Швеции пересмотрел этот текст, добавив в четвертом пункте преамбулы между словами "всех форм" и "расовой дискриминации" слова "расизма и" и опустив слово "все" в первой строке пунктов 1 и 2 постановляющей части. Он указал далее, что он хотел бы внести некоторые другие поправки с целью дальнейшего изменения текста, если к нему не будет представлено никаких официальных поправок.

26. Поправки (А/С.3/31/L.43) к проекту резолюции А/С.3/31/L.34, представленные Германской Демократической Республикой предусматривают следующие изменения:

- a) включение после первого пункта преамбулы нижеследующего нового пункта:

"напоминая свою резолюцию ЗЮЗ (XXVIII), в которой она торжественно провозглашает основные принципы правового режима комбатантов, борющихся против колониального и иностранного господства и расистских режимов";

- b) объединение четвертого и пятого пунктов преамбулы в следующий пункт:

"будучи обеспокоена тем фактом, что во многих частях мира большое число лиц подвергается задержанию или тюремному заключению в результате их борьбы за самоопределение и национальную независимость, против колониализма, агрессии, иностранной оккупации, апартеида, расизма и всех форм расовой дискриминации";

- c) замену в пункте 1 первой строки словами "просит государства-члены:";

- d) исключение в пункте 1a последней фразы "по причине своих политических взглядов или убеждений" и добавление слов "в результате их борьбы за самоопределение, независимость, ликвидацию апартеида и всех форм расовой дискриминации и прекращение грубых и постоянных нарушений прав человека";

- e) замену пункта 2 постановляющей части следующим текстом:

"требует немедленного и безусловного освобождения всех лиц, упомянутых в пункте 1a выше";

- f) замену пункта 3 постановляющей части следующим текстом:

"просит Комиссию по правам человека уделить особое внимание вопросу защиты прав человека, принадлежащих всем лицам, задержанным или находящимся в тюремном заключении в результате их борьбы за самоопределение и национальную независимость против колониализма, агрессии, иностранной оккупации, апартеида, расизма и расовой дискриминации, а также прекращение грубых и постоянных нарушений прав человека".

27. На 63-м заседании 30 ноября представитель Белорусской Советской Социалистической Республики представил проект резолюции A/C.3/31/L.37, озаглавленный "Защита лиц, задержанных или находящихся в заключении за их борьбу за самоопределение, независимость и социальный прогресс, против колониализма, агрессии и иностранной оккупации, расизма, апартеида и расовой дискриминации", который гласит:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3246 (XXIX) и 3382 (XXX), в которых была вновь подтверждена законность борьбы народов за освобождение от колониального и иностранного господства всеми имеющимися средствами, включая вооруженную борьбу, и в которых содержалось требование полного уважения основных прав человека всех лиц, задержанных или находящихся в тюремном заключении в результате их борьбы за самоопределение и независимость, и их немедленного освобождения,

отмечая с удовлетворением прогресс, достигнутый в деле ликвидации колониализма и обеспечения права народов на самоопределение,

выражая серьезную озабоченность в связи с продолжающимся отказом в праве на самоопределение народам Намибии, Замбабве, Палестины и другим народам, борющимся за осуществление своего права на самоопределение, освобождение от колониализма и расизма,

напоминая, что Совет Безопасности в своей резолюции 392 (1976) вновь строго осудил политику апартеида как преступление против совести и достоинства человечества и серьезное нарушение международного мира и безопасности и подчеркнул законность борьбы южноафриканского народа за ликвидацию апартеида и расовой дискриминации,

подчеркивая необходимость уважения прав человека и основных свобод для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

напоминая о своей резолюции 3103 (XXVIII), торжественно провозгласившей основные принципы правового режима борцов против колониального и иностранного господства и расистских режимов,

1. выражает свою солидарность с борцами за национальную независимость и социальный прогресс народов, против колониализма, апартеида, расизма и иностранной оккупации;

2. вновь подчеркивает, что любые попытки подавления борьбы против колониального господства и расистских режимов несовместимы с Уставом Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларацией прав человека;

/...

3. требует освобождения всех лиц, задержанных или заключенных в тюрьму за их борьбу за самоопределение, независимость и социальный прогресс народов, против колониализма, агрессии и иностранной оккупации, расизма, апартеида и расовой дискриминации;

4. настаивает на том, чтобы расистские режимы южной части Африки немедленно и без всяких условий освободили всех лиц, задержанных или находящихся в тюремном заключении за свои взгляды или за свою оппозицию апартеиду, расизму и колониализму;

5. призывает государства-члены предоставлять всестороннюю поддержку и помощь народам, ведущим борьбу за свое освобождение от колониализма, иностранной оккупации, расизма и расовой дискриминации;

6. просит Комиссию по правам человека уделить особое внимание вопросу освобождения лиц, подвергшихся задержанию или заключению за участие в борьбе за самоопределение и независимость народов, против колониализма, иностранной оккупации и господства, расизма и расовой дискриминации;

7. просит Комиссию по правам человека представить через Экономический и Социальный Совет доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии о выполнении настоящей резолюции".

28. В поправке (A/C.3/31/L.44) к проекту резолюции A/C.3/31/L.37, представленной Алжиром, Египтом, Ираком и Сирийской Арабской Республикой, предусматривается замена пункта 4 постановляющей части следующим текстом:

"4. настаивает, чтобы Израиль и расистские режимы меньшинства в южной части Африки немедленно и без всяких условий освободили всех лиц, задержанных или находящихся в тюрьмах за свою борьбу за самоопределение и национальную независимость и против апартеида, всех форм расизма и расовой дискриминации, колониализма и иностранной оккупации".

29. На 68-м заседании 3 декабря Комитет принял без голосования проект решения по проектам резолюций A/C.3/31/L.34 и A/C.3/31/L.37 (см. ниже пункт 4I, проект решения I).

Ф. Проект резолюции A/C.3/31/L.36

30. На рассмотрении Комитета находился проект резолюции A/C.3/31/L.36, озаглавленный "Чрезвычайная помощь южноафриканским студентам из числа беженцев", авторами которого являются Ботсвана, Лесото и Свазиленд. Представитель Мавритании присоединился к числу авторов проекта и представил текст на 63-м заседании 30 ноября. При этом он внес устные поправки к проекту резолюции. Он также объявил, что к числу авторов присоединились Алжир, Бангладеш, Берег Слоновой Кости, Гана, Гвинея-Бисау, Гренада, Египет, Замбия, Индия, Кения, Конго, Куба, Мозамбик, Непал, Нигерия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Сенегал, Того, Уганда, Швеция, Шри Ланка, Экваториальная Гвинея и Югославия.

31. На 66-м заседании 2 декабря представитель Ботсваны представил пересмотренный проект резолюции (A/C.3/31/L.31/Rev.1) авторами которого являются: Алжир, Бангладеш, Берег Слоновой Кости, Ботсвана, Гана, Гвинея-Бисау, Гренада, Египет, Замбия, Индия, Кения, Конго, Куба, Лесото, Маврикий, Мозамбик, Непал, Нигерия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Свазиленд, Сенегал, Того, Уганда, Швеция, Шри Ланка, Экваториальная Гвинея и Югославия, к ним впоследствии присоединились Бенин, Гайана, Мали и Судан.

32. На этом же заседании Комитет принял без голосования пересмотренный проект резолюции A/C.3/31/L.36/Rev.1 (см. ниже пункт 40, проект резолюции IV).

Г. Проект резолюции A/C.3/31/L.39

33. На 63-м заседании 30 ноября 1976 года представитель Алжира представил проект резолюции A/C.3/31/L.39, озаглавленный "Меры по улучшению положения и обеспечению прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов", авторами которого являются: Бенин, Италия, Колумбия, Лесото, Мали, Мексика, Тринидад и Тобаго, Тунис, Югославия и Ямайка. Текст проекта резолюции гласит:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на положения Всеобщей декларации прав человека и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации 1/,

---

1/ Резолюция 2106 А (XXI) Генеральной Ассамблеи.

принимая во внимание Конвенцию о дипломатических сношениях и Конвенцию о консульских сношениях,

принимая также во внимание Конвенцию о трудящихся-мигрантах (дополнительные положения) 1975 года и Рекомендацию о трудящихся-мигрантах 1975 года, принятые Международной конференцией труда,

ссылаясь на свои резолюции 2920 (XXVII), 3224 (XXIX) и 3449 (XXX) о трудящихся-мигрантах и резолюцию 1749 (LIV) Экономического и Социального Совета, в которой подтверждается необходимость рассмотрения Организацией Объединенных Наций положения трудящихся-мигрантов, с учетом всех взаимосвязанных элементов и в связи с общими факторами, которые затрагивают права человека и человеческое достоинство,

сознавая, что проблема трудящихся-мигрантов по-прежнему имеет самое большое значение для большого числа государств, несмотря на существование международных документов и несмотря на прилагаемые некоторыми государствами усилия, в частности заключение двусторонних соглашений,

считая, что эта проблема в некоторых районах усугубляется причинами политического, экономического, социального и культурного характера,

будучи серьезно обеспокоена фактической дискриминацией, жертвами, которой часто являются иностранные трудящиеся в некоторых странах, несмотря на прилагаемые усилия, в частности в законодательной области, для предупреждения такой дискриминации и борьбы с ней,

с удовлетворением отмечая работу, проделанную специализированными учреждениями, и, в частности Международной организацией труда, и другими органами Организации Объединенных Наций, таких как Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, в отношении трудящихся-мигрантов,

1. просит все государства с учетом положений соответствующих документов, принятых МОТ, и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации принять меры по предупреждению и прекращению любой дискриминационной практики в отношении трудящихся-мигрантов и следить за их выполнением;

2. предлагает всем государствам:

а) предоставлять трудящимся-мигрантам, в установленном порядке проживающим на их территории, режим, аналогичный тому, которым пользуются их граждане, в том, что касается защиты прав человека и положений их законодательства об общественном труде;

/...

b) всеми имеющимися в их распоряжении средствами поощрять и облегчать применение соответствующих международных документов и заключение двусторонних соглашений, предусматривающих, в частности, ликвидацию незаконной торговли иностранной рабочей силой;

c) до заключения таких соглашений принимать необходимые меры для полного соблюдения основных прав человека всех трудящихся-мигрантов, независимо от их положения с точки зрения иммиграционного законодательства;

3. предлагает правительствам принимающих стран предусмотреть службы информации и приема и проводить политику в области здравоохранения, обеспечения жильем и образовательного и культурного развития в отношении трудящихся-мигрантов и их семей, а также гарантировать им свободное занятие деятельностью, способствующей сохранению их культурных ценностей;

4. предлагает всем государствам активизировать усилия, направленные на ознакомление общественного мнения в принимающих странах со значением вклада трудящихся-мигрантов в экономическое и социальное развитие и повышение уровня жизни в этих странах;

5. предлагает органам Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям, в частности МОТ, которые занимаются вопросом трудящихся-мигрантов, по-прежнему уделять ему свое внимание;

6. рекомендует Комиссии по правам человека и Экономическому и Социальному Совету рассмотреть этот вопрос на их будущих сессиях на основе принятых документов, документов и исследований, подготовленных Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями".



34. На 65-м заседании 1 декабря представитель Марокко представил поправку (A/C.3/31/L.42) к проекту резолюции A/C.3/31/L.39, в которой предусматривается:

а) замена пункта 1 постановляющей части следующим текстом:

"1. просит все государства ратифицировать Конвенцию о миграциях в противозаконных условиях и о содействии в предоставлении равных возможностей и равного обращения с трудящимися-мигрантами Международной организации труда";

б) включение после пункта 3 постановляющей части нового пункта, который гласит:

"4. предлагает также правительствам направляющих стран распространить как можно шире информацию, которая может предупредить и защитить мигрантов";

с) изменение соответственно нумерации остальных пунктов.

35. На 66-м заседании 2 декабря представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии представил устную поправку к поправке Марокко (A/C.3/31/L.42) для замены слова "ратифицировать" словами "рассмотреть вопрос о ратификации" в предлагаемом новом пункте 1 постановляющей части (см. выше пункт 34а). Эта дополнительная поправка была принята Марокко, и поправки Марокко с внесенной в них поправкой были также приняты авторами проекта резолюции A/C.3/31/L.39 с изменением их места в тексте.

36. На этом же заседании представитель Уругвая устно внес две поправки в проект резолюции (A/C.3/31/L.39), которые предусматривают:

а) добавление нового последнего пункта преамбулы следующего содержания:

"принимая к сведению доклад Семинара по правам человека рабочих-мигрантов, проходившего в Тунисе с 12 по 24 ноября 1975 года";

б) включение между пятым и шестым пунктами постановляющей части нового пункта:

"просит Комиссию по правам человека изучить Доклад Специального докладчика Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств по вопросу об эксплуатации рабочей силы путем ее незаконного и тайного ввоза и представить его через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее".

/...

37. Авторы проекта резолюции представили пересмотренный текст (A/C.3/31/L.39/Rev.1), к которому присоединились: Верхняя Вольта, Нигер, Объединенная Республика Камерун и Сенегал. Пересмотренный проект резолюции гласит:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на положения Всеобщей декларации прав человека и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации I/,

принимая во внимание Конвенцию о дипломатических сношениях и Конвенцию о консульских сношениях,

принимая также во внимание Конвенцию о трудящихся-мигрантах (дополнительные положения) 1975 года и Рекомендацию о трудящихся-мигрантах 1975 года, принятые Международной конференцией труда,

ссылаясь на свои резолюции 2920 (XXVII), 3224 (XXIX) и 3449 (XXX) о трудящихся-мигрантах и резолюцию 1749 (LIV) Экономического и Социального Совета, в которой подтверждается необходимость рассмотрения Организацией Объединенных Наций положения трудящихся-мигрантов с учетом всех взаимозависящих элементов и в связи с общими факторами, которые затрагивают права человека и человеческое достоинство,

сознавая, что проблема трудящихся-мигрантов по-прежнему имеет самое большое значение для большого числа государств, несмотря на существование международных документов и несмотря на прилагаемые некоторыми государствами усилия, в частности заключение двусторонних соглашений,

считая, что эта проблема в некоторых районах усугубляется причинами политического, экономического, социального и культурного характера,

будучи серьезно обеспокоена фактической дискриминацией, жертвами которой часто являются иностранные трудящиеся в некоторых странах, несмотря на прилагаемые усилия, в частности в законодательной области, для предупреждения такой дискриминации и борьбы с ней,

с удовлетворением отмечая работу, проделанную специализированными учреждениями, и в частности Международной организацией труда, и другими органами Организации Объединенных Наций, таких как Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, в отношении трудящихся-мигрантов,

---

I/ Резолюция 2106 А (XXI) Генеральной Ассамблеи.

1. просит все государства с учетом положений соответствующих документов, принятых МОТ, и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации принять меры по предупреждению и прекращению любой дискриминационной практики в отношении трудящихся мигрантов и следить за их выполнением;

2. предлагает всем государствам:

a) предоставлять трудящимся-мигрантам, в установленном порядке проживающим на их территории, режим, аналогичный тому, которым пользуются их граждане, в том, что касается защиты прав человека и положений их трудового и социального законодательства;

b) всеми имеющимися в их распоряжении средствами поощрять и облегчать применение соответствующих международных документов и заключение двусторонних соглашений, предусматривающих, в частности, ликвидацию незаконной торговли иностранной рабочей силой;

c) до заключения таких соглашений принимать необходимые меры для полного соблюдения основных прав человека всех трудящихся-мигрантов, независимо от их положения с точки зрения иммиграции в рамках их национального законодательства;

3. предлагает правительствам принимающих стран предусмотреть службы информации и приема и проводить политику в области здравоохранения, обеспечения жильем и образовательного и культурного развития в отношении трудящихся-мигрантов и их семей, а также гарантировать им свободное занятие деятельностью, способствующей сохранению их культурных ценностей;

4. предлагает также правительствам направляющих стран распространить как можно шире информацию, которая может предупредить и защитить мигрантов;

5. предлагает всем государствам активизировать усилия, направленные на ознакомление общественного мнения в принимающих странах со значением вклада трудящихся-мигрантов в экономическое и социальное развитие и повышение уровня жизни в этих странах;

6. просит все государства рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции о миграциях в противозаконных условиях и о содействии обеспечению равных возможностей и равного обращения к трудящимся-мигрантам Международной организации труда;

7. предлагает органам Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям, в частности МОТ, которые занимаются вопросом трудящихся-мигрантов, по-прежнему уделять ему свое внимание;

8. рекомендует Комиссии по правам человека и Экономическому и Социальному Совету рассмотреть этот вопрос на их будущих сессиях на основе принятых международных документов, документов и исследований, подготовленных Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями.

38. На 68-м заседании представитель Алжира внес еще одну устную поправку в проект резолюции A/C.3/31/L.39/Rev.1, добавив в конце пункта 8 постановляющей части следующее:

"включая доклад Специального докладчика об эксплуатации рабочей силы путем ее незаконного и тайного ввоза и доклад Семинара по правам человека трудящихся-мигрантов, проходившего в Тунисе с 12 по 24 ноября 1975 года".

39. На этом же заседании Комитет принял без голосования пересмотренный проект резолюции A/C.3/31/L.39/Rev.1 (см. пункт 40 ниже, проект резолюции Y).

### III. РЕКОМЕНДАЦИИ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА

40. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

#### ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

#### Международный год инвалидов

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою глубокую веру в права человека и основные свободы, а также принципы мира, достоинства и ценности человеческой личности и установление социальной справедливости, провозглашенные в Уставе Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свою резолюцию 2856 (XXVI) от 20 декабря 1971 года, касающуюся Декларации о правах умственно отсталых лиц,

ссылаясь на свою резолюцию 3447 (XXX) от 9 декабря 1975 года, касающуюся Декларации о правах инвалидов,

ссылаясь на свою резолюцию 31/82 от 13 декабря 1976 года об осуществлении Декларации о правах инвалидов,

1. провозглашает 1981 год Международным годом инвалидов под лозунгом "Полное участие";

2. постановляет посвятить этот год достижению ряда целей, в том числе таких, как:

а) оказание помощи инвалидам для обеспечения их физической и психологической адаптации к условиям жизни общества;

б) содействие всем национальным и международным усилиям по оказанию инвалидам соответствующей помощи, проявлению о них заботы и обеспечению профессиональной подготовки и руководства их деятельностью, с тем чтобы предоставить им возможность для соответствующей работы и обеспечить их полное вовлечение в жизнь общества;

с) поощрение научно-исследовательских проектов, направленных на оказание содействия практическому участию инвалидов в повседневной жизни, в частности путем облегчения их доступа в общественные здания и к транспортным системам;

д) ознакомление общественности с правами инвалидов на участие и внесение вклада в различные аспекты экономической, социальной и политической жизни и информирование общественности о таких правах;

е) содействие принятию эффективных мер по предупреждению инвалидности и восстановлению трудоспособности инвалидов;

3. предлагает всем государствам-членам и соответствующим организациям уделять внимание разработке мер и программ для осуществления целей Международного года инвалидов;

4. просит Генерального секретаря в консультации с государствами-членами, специализированными учреждениями и соответствующими организациями разработать и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии проект программы Международного года инвалидов;

5. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать второй сессии пункт, озаглавленный "Международный год инвалидов".

## ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

### Защита прав человека в Чили

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свою ответственность согласно Уставу Организации Объединенных Наций за содействие правам человека и основным свободам и за поощрение их уважения,

напоминая, что в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека 2/ каждый человек имеет право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность, а также право не подвергаться произвольному аресту, задержанию или изгнанию, пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания,

напоминая Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, единогласно принятую в своей резолюции 3452 (XXX) от 9 декабря 1975 года,

учитывая, что в своей резолюции 3448 (XXX) от 9 декабря 1975 года Генеральная Ассамблея выразила глубокую тревогу по поводу постоянных грубых нарушений прав человека, включая возведенную в институт практику пыток, жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания, произвольных арестов, задержания и изгнания, которые имели и продолжают иметь место в Чили,

вновь подтверждая свое осуждение всех форм пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания,

2/ Резолюция Генеральной Ассамблеи 217 A (III).

/...

учитывая, что ее прежние призывы к чилийским властям, а также призывы Экономического и Социального Совета, Комиссии по правам человека, Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, Международной организации труда, Всемирной организации здравоохранения и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, о восстановлении и защите основных прав человека и основных свобод в Чили до сих пор оставались без внимания,

учитывая резолюции 8 (XXXI от 24 февраля 1975 года 3/ и 3 (XXXII) от 19 февраля 1976 года 4/ Комиссии по правам человека,

принимая во внимание резолюцию 3 В (XXIX) Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 31 августа 1976 года 5/,

рассмотрев доклады, представленные Специальной рабочей группой по положению в области прав человека в Чили 6/, а также документы, представленные чилийскими властями 7/,

принимая к сведению заявление чилийских властей от 16 ноября 1976 года, доведенное до сведения Генеральной Ассамблеи в письме Постоянного представителя Чили 8/,

выражая признательность Председателю и членам Специальной рабочей группы за тщательную и объективную подготовку доклада, несмотря на отказ чилийских властей разрешить Группе посетить страну в соответствии с ее мандатом,

делая вывод о том, что постоянные и вопиющие нарушения основных прав человека и основных свобод в Чили продолжают иметь место,

I. выражает свое глубокое возмущение тем, что постоянные и вопиющие нарушения прав человека, в частности возведенная в институт практика пыток, жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения и наказания, исчезновение лиц по политическим мотивам, произвольные аресты, задержания, изгнания и случаи лишения чилийского гражданства имели и продолжают иметь место в Чили;

---

3/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 4 (E/5635), глава XXIII.

4/ Там же, шестидесятая сессия, Дополнение № 3 (E/5768), глава XX.

5/ См. документ E/C.4/I218, глава XVII, часть A.

6/ A/I0285, A/31/253.

7/ A/C.3/31/4, 5, 6 и Add.1.

8/ A/C.3/31/11.

/...

2. вновь призывает чилийские власти безотлагательно принять все необходимые меры для восстановления и защиты основных прав человека и основных свобод и полностью уважать положения международных актов, участником которых является Чили, и в этих целях:

a) прекратить использовать осадное или чрезвычайное положение в целях нарушения прав человека и основных свобод и, с учетом замечаний Специальной рабочей группы по расследованию положения в области прав человека в Чили, пересмотреть основания для применения осадного или чрезвычайного положения с целью его прекращения;

b) положить конец практике пыток и других форм жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания чилийскими государственными учреждениями, в частности Национальным управлением разведки, и возбудить судебное преследование против тех, кто несет за это ответственность, и наказать их;

c) безотлагательно установить статус лиц, чье исчезновение вызвано политическими мотивами;

d) немедленно освободить тех, кто подвергся произвольному аресту или задержанию без предъявления обвинения, и тех, кто находится в тюрьме исключительно по политическим мотивам;

e) освободить также тех, кто подвергается задержанию или тюремному заключению за действия или снисхождению, не являющиеся уголовными преступлениями в момент их совершения;

f) полностью гарантировать право *habeas corpus* (защита);

g) прекратить произвольное лишение чилийского гражданства и восстановить его для тех, кто был его лишен;

h) уважать право каждого на свободу ассоциации с другими, включая право создания профсоюзов и вступления в них для защиты своих интересов;

i) гарантировать право интеллектуальной свободы;

3. выражает сожаление по поводу того, что, несмотря на противоположные заверения в прошлом, чилийские власти упорно отказываются разрешить Специальной рабочей группе посетить страну в соответствии с ее мандатом;

4. предлагает государствам-членам, учреждениям Организации Объединенных Наций и международным организациям принять меры, которые, по их мнению, могут явиться вкладом в дело восстановления и защиты прав человека и основных свобод в Чили в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и приветствует меры, уже принятые с этой целью;

/...



5. предлагает Комиссии по правам человека:

а) продлить мандат Специальной рабочей группы в ее нынешнем составе, чтобы она могла представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии и Комиссии на ее тридцать четвертой сессии доклад, содержащий такую дополнительную информацию, которая может быть необходима;

б) выработать рекомендации о возможной гуманитарной, правовой и финансовой помощи тем, кто подвергся произвольному аресту или тюремному заключению, тем, кто был вынужден покинуть страну, и их родственникам;

в) рассмотреть последствия различных форм помощи, предоставляемой чилийским властям;

6. просит Председателя тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи и Генерального секретаря содействовать любыми средствами, которые они могут счесть подходящими, восстановлению основных прав человека и основных свобод в Чили.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ III

Присоединение к Конвенции о психотропных  
веществах 1971 года и ее осуществление

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3443 (XXX) от 9 декабря 1975 года о Конвенции о психотропных веществах 1971 года 9/, а также на свою резолюцию 3445 (XXX) от 9 декабря 1975 года об уделении должного внимания контролю над наркотическими средствами,

отмечая с удовлетворением, что Конвенция о психотропных веществах 1971 года вступила в силу 16 августа 1976 года,

будучи убеждена, что это событие представляет собой важный этап в развитии эффективного международного контроля над законной торговлей и предупреждения незаконного оборота психотропных веществ посредством скорейшего и надлежащего осуществления положений этой Конвенции на национальном и международном уровнях,

признавая, что в соответствии с резолюцией 1576 (L) Экономического и Социального Совета от 20 мая 1971 года большое число государств уже ранее применяли во временном порядке меры контроля, предусмотренные в Конвенции, и добровольно сотрудничали друг с другом, а также с международными органами по контролю над наркотическими средствами, предоставляя, в частности, соответствующую информацию, причем такое положение должно сохраняться,

сознавая в то же время, что для полного и эффективного контроля необходимо всеобщее присоединение к Конвенции, и в особенности присоединение стран, в которых изготавливаются психотропные вещества,

сознавая, что Конвенция создает дополнительные важные обязанности для органов по контролю над наркотическими средствами Организации Объединенных Наций и для Всемирной организации здравоохранения,

---

9/ См. Official Records of the United Nations Conference for the Adoption of a Protocol on Psychotropic Substances, vol. I (United Nations publication, Sales No. E.73.XI.3), part four.

1. повторяет свой призыв о том, чтобы все страны, еще не ставшие участниками Конвенции о психотропных веществах 1971 года без промедления приняли необходимые меры для присоединения к ней, и просит Генерального секретаря передать этот призыв соответствующим правительствам;

2. призывает всех участников Конвенции и международные органы по контролю над наркотическими средствами осуществить положения Конвенции путем принятия надлежащих законодательных и административных мер, предусмотренных Конвенцией;

3. просит Генерального секретаря и Генерального директора Всемирной организации здравоохранения принять во внимание обязанности, возложенные на органы по контролю над наркотическими средствами Организации Объединенных Наций и на Всемирную организацию здравоохранения Конвенцией о психотропных веществах 1971 года.

#### ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IV

##### Чрезвычайная помощь южноафриканским студентам из числа беженцев

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своей резолюции 31/61 от 9 ноября 1976 года, касающейся пункта повестки дня, озаглавленного "Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки",

отмечая, что, в частности, пункт 12 вышеупомянутой резолюции призывает далее государства-члены и специализированные учреждения оказывать, через посредство чрезвычайных совместных проектов и предоставление финансовой помощи, содействие Лесото и другим странам, граничащим с Южной Африкой, в обеспечении быстро возрастающего числа студентов из числа беженцев из Южной Африки возможностями получения образования,

будучи обеспокоена постоянным притоком беженцев, включая, в частности, большие группы южноафриканских студентов, спасающихся бегством в пограничные государства Ботсвану, Лесото и Свазиленд, что ложится, таким образом, тяжелым бременем на ограниченные ресурсы и возможности для занятости в этих странах,

1. вновь подтверждает, что гуманитарная помощь, оказываемая международным сообществом всем лицам, преследуемым в соответствии с репрессивным и дискриминационным законодательством в Южной Африке, Намибии и Южной Родезии, является нужной и необходимой;

/...

2. признает настоятельную необходимость организовать эффективную программу международной помощи, чтобы содействовать решению недавно возникшей проблемы южноафриканских студентов из числа беженцев в странах, граничащих с Южной Африкой;

3. просит Генерального секретаря в качестве безотлагательного вопроса проконсультироваться с правительствами Ботсваны, Лесото и Свазиленда с целью принять немедленные меры для организации и обеспечения соответствующих чрезвычайных финансовых и других соответствующих форм помощи для обеспечения, содержания и обучения этих студентов из числа беженцев;

4. настоятельно предлагает всем государствам щедро отвечать на любые призывы, которые Генеральный секретарь может сделать для помощи этим беженцам;

5. призывает Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Программу развития Организации Объединенных Наций, Управление Верховного комиссара по делам беженцев, Фонд профессиональной подготовки Организации Объединенных Наций для Южной Африки, Программу Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки и другие учреждения и органы Организации Объединенных Наций в случае необходимости всемерно сотрудничать с Генеральным секретарем в выполнении программы помощи;

6. просит Генерального секретаря держать сложившееся положение в поле зрения и представлять доклады Генеральной Ассамблее по мере необходимости.

#### ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ V

##### Меры по улучшению положения и обеспечению прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на положения Всеобщей декларации прав человека IO/ и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации II/,

---

IO/ Резолюция 217 A (III) Генеральной Ассамблеи.

II/ Резолюция 2106 A (XX) Генеральной Ассамблеи, приложение.

принимая во внимание Конвенцию о дипломатических сношениях I2/  
и Конвенцию о консульских сношениях I3/,

принимая также во внимание Конвенцию о трудящихся-мигрантах  
(дополнительные положения) I975 года I4/ и Рекомендацию о трудя-  
щихся-мигрантах I975 года I5/, принятые Генеральной конференцией  
Международной организации труда,

ссылаясь на свои резолюции 2920 (XXVII) от 6 ноября I974 года,  
3224 (XXIX) от 6 ноября I974 года и 3449 (XXX) от 9 декабря I975 го-  
да о трудящихся-мигрантах и резолюцию I749 (LIV) Экономического и  
Социального Совета от I6 мая I973 года, в которой Совет подтвер-  
дил необходимость рассмотрения Организацией Объединенных Наций  
положения трудящихся-мигрантов с учетом всех взаимозависящих эле-  
ментов и в связи с общими факторами, которые затрагивают права  
человека и человеческое достоинство,

сознавая, что проблема трудящихся-мигрантов по-прежнему имеет  
самое большое значение для большого числа государств, несмотря на  
существование международных документов и несмотря на прилагаемые  
некоторыми государствами усилия, в частности заключение двусторон-  
них соглашений,

считая, что эта проблема в некоторых районах усугубляется  
причинами политического, экономического, социального и культур-  
ного характера.

будучи серьезно обеспокоена фактической дискриминацией, жерт-  
вами которой часто являются иностранные трудящиеся в некоторых  
странах, несмотря на прилагаемые усилия, в частности в законода-  
тельной области, для предупреждения такой дискриминации и борьбы  
с ней,

с удовлетворением отмечая работу, проделанную специализирован-  
ными учреждениями, и в частности Международной организацией труда,  
и другими органами Организации Объединенных Наций, таких как Под-  
комиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, в  
отношении трудящихся мигрантов,

---

I2/ United Nations, Treaty Series, vol. 500, No. 7310, p. 95.

I3/ Ibid., vol. 596, No. 8638, p. 261.

I4/ См. Конвенцию № I43, принятую Генеральной конференцией  
Международной организации труда 24 июня I975 года.

I5/ Рекомендация I5I, принятая Генеральной конференцией Меж-  
дународной организации труда 24 июня I975 года.

1. просит все государства с учетом положений соответствующих документов, принятых Международной организацией труда, и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации принять меры по предупреждению и прекращению любой дискриминационной практики в отношении трудящихся-мигрантов и следить за их выполнением;

2. предлагает всем государствам:

а) предоставлять трудящимся-мигрантам, в установленном порядке проживающими на их территории, режим, аналогичный тому, которым пользуются их граждане, в том, что касается защиты прав человека и положений их трудового и социального законодательства;

б) всеми имеющимися в их распоряжении средствами поощрять и облегчать применение соответствующих международных документов и заключение двусторонних соглашений, предусматривающих, в частности, ликвидацию незаконной торговли иностранной рабочей силой;

с) до заключения таких соглашений принимать необходимые меры для полного соблюдения основных прав человека всех трудящихся-мигрантов, независимо от их положения с точки зрения иммиграции в рамках их национального законодательства;

3. предлагает правительствам принимающих стран предусмотреть службы информации и приема и проводить политику в области здравоохранения, обеспечения жильем и образовательного и культурного развития в отношении трудящихся-мигрантов и их семей, а также гарантировать им свободное занятие деятельностью, способствующей сохранению их культурных ценностей;

4. предлагает также правительствам направляющих стран распространить как можно шире информацию, которая может предупредить и защитить мигрантов;

5. предлагает всем государствам активизировать усилия, направленные на ознакомление общественного мнения в принимающих странах со значением вклада трудящихся-мигрантов в экономическое и социальное развитие и повышение уровня жизни в этих странах;

6. просит все государства рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции о миграциях в противозаконных условиях и о содействии обеспечению равных возможностей и равного отношения к трудящимся-мигрантам I6/, принятой Генеральной конференцией Международной организации труда;

---

I6/ Конвенция № I43, принятая 24 июня 1975 года.

/...

7. предлагает органам Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям, в частности Международной организации труда, которые занимаются вопросом трудящихся-мигрантов, по-прежнему уделять ему свое внимание;

8. рекомендует Комиссии по правам человека и Экономическому и Социальному Совету рассмотреть этот вопрос на их будущих сессиях на основе принятых международных документов, документов и исследований, подготовленных Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями, включая доклад Специального докладчика об эксплуатации рабочей силы путем ее незаконного и тайного ввоза I7/ и доклад Семинара по правам человека трудящихся-мигрантов, проходившего в Тунисе с 12 по 24 ноября 1975 года.

41. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующее решение:

"Генеральная Ассамблея считая, что Третий комитет принял к сведению проекты резолюций A/C.3/31/L.34 и A/C.3/31/L.37, представленные в связи с рассмотрением пункта 12 повестки дня, но в связи с нехваткой времени Комитет не смог подробно рассмотреть эти проекты резолюций, постановляет отложить дальнейшее рассмотрение этих проектов резолюций до ее тридцать второй сессии, когда она будет рассматривать их в соответствии с пунктом, озаглавленным "Доклад Экономического и Социального Совета".

-----

---

I7/ E/CN.4/Sub.2/351 и Add.1; см. также документ E/CN.4/Sub.2/352.